

**Terjemahan
Al-Qur'an**

Bersama

**Tafsir
al-Qur'an
Dengan
al-Qur'an**

Nota (8)

**Surah al-Baqarah
Ayat 113-141**

Oleh: Maulana Muhammad Asri Yusoff

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ ۚ بَلْ لَّهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ كُلٌّ لَّهٗ فِِتْنٰتٌ ﴿١٨٤﴾ بَدِيعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاِذَا قَضٰى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهُ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿١٨٥﴾ وَقَالَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللّٰهُ اَوْ تَاْتِيُنَا اٰيَةٌ كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّثْلَ قَوْلِهِمْ تَشَابَهَتْ قُلُوْبُهُمْ قَدْ بَيَّنَّا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يُؤْفِكُوْنَ ﴿١٨٦﴾ اِنَّا اَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيْرًا وَنَذِيْرًا ۚ وَلَا تُسْئَلُ عَنْ اَصْحٰبِ الْجَحِيْمِ ﴿١٨٧﴾ وَلَنْ تَرْضٰى عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصٰرَىٰ حَتّٰى تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ قُلْ اِنْ هٰدٰى اللّٰهُ هُوَ الْهٰدِىُّ وَلَیِّنِ اَتَّبَعْتَ اَهْوَاْهُمْۢ بَعْدَ الَّذِیْ جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ وَّلِیٍّ وَلَا نَصِيْرٍ ﴿١٨٨﴾ الَّذِيْنَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتٰبُ يَتْلُوْنَهٗ حَقَّ تِلَاوٰتِهٖ ۖ اُولٰٓئِكَ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ ۚ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿١٨٩﴾

Mereka (orang-orang kafir) berkata: “Allah mempunyai anak”.¹⁸⁶ Maha Suci Allah (dari anak), bahkan apa yang ada di langit dan di bumi adalah kepunyaan Allah; semua tunduk kepadaNya.¹⁸⁷ [116].

¹⁸⁴ Itulah arah qiblat yang diredhai Allah untukmu dalam keadaan itu.

¹⁸⁵ Walaupun kamu telah tersalah menghadap qiblat, Dia tetap menerima shalatmu dan tetap memberikan ganjarannya kepadamu, kerana Dia Maha Mengetahui niat hati seseorang. Adakah ia sengaja tidak menghadap ke arah qiblat yang sebenar atau ia tidak mempunyai panduan pasti untuknya.

¹⁸⁶ Segolongan besar orang-orang musyrikin, Yahudi dan Kristian mempercayai Allah mempunyai anak. Kepercayaan mereka itu telah disebut Allah pada beberapa firmanNya di dalam al-Qur'an. Sebahagiannya telah dikemukakan pada nota 177 dan 178 yang lalu.

¹⁸⁷ Kerana semuanya adalah makhluk Allah. Dan sekalian makhluk Allah itu adalah kepunyaanNya. Hubungan Allah dengan segala apa yang ada di langit dan di bumi, bahkan di seluruh alam semesta ini adalah hubungan pencipta dan yang dicipta, bukan hubungan anak dan bapa, bukan juga hubungan sekutu yang saling memerlukan. Allah berfirman:

قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ قُلِ اللّٰهُ قُلْ اَفَاَتَّخِذْتُمْ مِنْ دُوْنِهٖۤ اَوْلِيَآءَ لَا يَمْلِكُوْنَ لِنَفْسِهِمْ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا قُلْ هَلْ يَسْتَوِی الْاَعْمٰی وَالْبَصِيْرُ اَمْ هَلْ تَسْتَوِی الظُّلُمٰتُ وَالنُّوْرُ اَمْ جَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ خَلَقُوْا كَخَلْقِهٖ فَتَشْبِهَةُ الْخَلْقِ عَلٰیهِمْ قُلِ اللّٰهُ خَلَقَ كُلَّ شَیْءٍ وَهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿١٩٠﴾

Bermaksud: Bertanyalah (wahai Muhammad): Siapakah Tuhan yang memelihara dan mentadbirkan langit dan bumi? Jawablah: “Allah”. Bertanyalah lagi: “Kalau demikian, patutkah kamu menjadikan benda-benda yang lain dari Allah sebagai pelindung dan penolong, yang tidak dapat mendatangkan sebarang manfaat bagi dirinya sendiri dan tidak dapat menolak sesuatu bahaya?” Bertanyalah lagi: “Adakah sama, orang yang buta dengan orang yang celik? Atau adakah sama, gelap-gelita

Allah Pencipta langit dan bumi, dan bila Dia hendak menciptakan sesuatu, Dia hanya berkata kepadanya: “Jadilah!” Maka muncullah sesuatu itu ke alam wujud. [117].

Dan orang-orang (musyrik) yang tidak mengetahui berkata: “Mengapa Allah tidak berbicara dengan kami secara langsung¹⁸⁸ atau datang kepada kami sesuatu mu`jizat?”¹⁸⁹ Begitulah juga orang-orang sebelum mereka berkata

dengan terang benderang? Atau adakah makhluk-makhluk yang mereka jadikan sekutu bagi Allah itu telah mencipta sesuatu seperti ciptaanNya, sehingga ciptaan-ciptaan itu menjadi kesamaran kepada mereka?” Katakanlah: “Allah adalah Pencipta segala sesuatu, dan Dialah Yang Maha Esa, lagi Maha Perkasa. (ar-Ra`d:16).

¹⁸⁸ Orang-orang musyrikin yang jahil mencabar nabi s.a.w. dengan berkata, “Mengapa Allah sendiri secara langsung tidak menceritakan kepada kami bahawa engkau memang seorang nabi lagi rasulNya?”

¹⁸⁹ Apakah sesuatu mu`jizat yang dimaksudkan mereka itu? Ia dapat dilihat pada beberapa ayat yang lain. Antaranya ialah pada dua ayat berikut:

وَإِذَا جَاءَتْهُمْ آيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّى نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ سِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَنْكُرُونَ ﴿٣٧﴾

Bermaksud: Dan apabila datang kepada mereka sesuatu keterangan, mereka berkata: “Kami tidak akan beriman sehingga kami juga diberi (wahyu) sama seperti yang telah diberikan kepada pesuruh-pesuruh Allah.” Allah lebih mengetahui di mana (dan kepada siapakah yang sepatutnya) Dia berikan jawatan Rasul (dan wahyu) yang diberikanNya itu. Orang-orang yang melakukan perbuatan yang salah itu akan ditimpa kehinaan di sisi Allah dan azab seksa yang amat berat, disebabkan perbuatan tipu daya yang mereka lakukan. (al-An`aam:124).

وَقَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا ﴿٣٨﴾ أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيلٍ وَعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْأَنْهَارَ خِلَالَهَا تَفْجِيرًا ﴿٣٩﴾ أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسْفًا أَوْ تَأْتِي بَالِدِهِ بِالْمَلَكَةِ قَبِيلًا ﴿٤٠﴾ أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرِفٍ أَوْ تَرْقَىٰ فِي السَّمَاءِ وَلَنْ نُؤْمِنَ لِرُفَيْكَ حَتَّىٰ تُنَزِّلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَّقْرُؤُهُ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيَ هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا ﴿٤١﴾

﴿٣٧﴾

Bermaksud: Dan mereka berkata: Kami tidak sekali-kali akan beriman kepadamu (wahai Muhammad), sehingga engkau memancarkan mata air dari bumi bagi Kami. (90). Atau (sehingga) engkau mempunyai kebun dari pohon-pohon tamar dan anggur, kemudian engkau mengalirkan sungai-sungai dari celah-celahnya dengan aliran yang terpancar terus-menerus. (91). Atau (sehingga) engkau gugurkan langit berkeping-keping atas kami, sebagaimana yang engkau katakan (akan berlaku); atau (sehingga) engkau bawakan Allah dan malaikat untuk kami menyaksikannya. (92). Atau (sehingga) engkau mempunyai sebuah rumah terhias dari emas; atau (sehingga)

seperti perkataan mereka;¹⁹⁰ hati mereka serupa (dalam kesesatan). Sesungguhnya Kami telah menjelaskan tanda-tanda kekuasaan Kami kepada kaum yang mempunyai keyakinan.¹⁹¹ [118].

Sesungguhnya Kami telah mengutusmu (wahai Muhammad) membawa kebenaran, (serta menjadi) pembawa berita gembira (kepada orang-orang yang beriman) dan pembawa amaran (kepada orang-orang yang ingkar). Dan (setelah engkau sampaikan semua itu), engkau tidak dipertanggungjawabkan tentang penghuni-penghuni neraka.¹⁹² [119].

engkau naik ke langit dan kami tidak sekali-kali akan percaya tentang kenaikanmu ke langit sebelum engkau turunkan kepada kami sebuah kitab yang dapat kami membacanya. Katakanlah (wahai Muhammad): Maha Suci Tuhanku! Bukankah aku ini hanya seorang manusia yang menjadi Rasul? (93). (al-Israa':90-93).

Kesimpulannya ialah mereka meminta sesuatu yang bukan-bukan dan meminta mu`jizat-mu`jizat lahir atau mu`jizat-mu`jizat kebenaran seperti yang telah diberikan oleh Allah kepada nabi-nabi terdahulu? Menurut mereka, kalau Muhammad itu benar-benar seorang nabi, sudah tentu dia dapat mengemukakan mu`jizat-mu`jizat kebenaran seperti yang telah dikemukakan oleh nabi-nabi terdahulu.

¹⁹⁰ Mereka umpamanya telah berkata kepada Nabi Musa a.s. seperti diceritakan oleh Allah di dalam ayat berikut:

وَإِذْ قُلْتُمْ يَمُوسَىٰ لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَىٰ اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ الصَّيْقَةُ وَأَنْتُمْ تُنظَرُونَ ﴿٥٠﴾

Dan (kenangilah) ketika kamu berkata: “Wahai Musa! Kami tidak akan beriman kepadamu sehingga kami dapat melihat Allah dengan terang (dengan mata kepala kami).” Maka kamu disambar petir, sedang kamu sendiri melihat (peristiwa itu). (al-Baqarah:55).

¹⁹¹ Merekalah yang dapat mengambil manfa`at daripadanya, bukan orang-orang yang hanya tahu membantah dan menolak saja. Allah s.w.t. telah berfirman:

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَذِكْرَىٰ لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ﴿٥١﴾

Bermaksud: Sesungguhnya (keterangan-keterangan) yang tersebut itu, tidak syak lagi mengandungi pengajaran bagi sesiapa yang mempunyai hati (yang sedar) atau yang menggunakan pendengarannya dengan bersungguh-sungguh (kepada pengajaran itu) sambil menumpukan hati dan fikiran kepadanya. (Qaaf:37).

¹⁹² Engkau tidak akan ditanya kenapa mereka masuk neraka. Kerana tugasmu hanya seperti yang tersebut di dalam firmanKu ini:

وَإِنْ مَا نُرِيَّتْكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيْكَ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ ﴿٥٢﴾

Bermaksud: Sama ada Kami perlihatkan kepadamu (wahai Muhammad) sebahagian dari azab yang Kami janjikan untuk mereka (yang ingkar) atau kami wafatkanmu (itu

Orang-orang Yahudi dan Nasrani tidak akan berpuas hati sehingga engkau mengikut agama mereka. Katakanlah: “Sesungguhnya petunjuk Allah itulah petunjuk yang sebenar.” Dan jika engkau mengikut kehendak nafsu mereka setelah datang kepadamu ilmu yang sebenar, maka tiada lagi pelindung dan penolong yang dapat menyelamatkanmu dari azab Allah.¹⁹³ [120].

Orang-orang yang Kami berikan Al-Kitab kepadanya, sedang mereka membacanya dengan bacaan yang sebenarnya (tanpa mengubah dan memutarakan maksudnya),¹⁹⁴ mereka itulah orang-orang yang beriman kepadanya. Dan sesiapa yang mengingkarinya, maka mereka itulah orang-orang yang rugi.¹⁹⁵ [121].

tidak penting bagimu), kerana tugasmu hanyalah menyampaikan saja dan Kamilah yang menghitung (amalan mereka). (ar-Ra'd:40).

¹⁹³ Kerana Allah telah berfirman:

وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٣٧﴾

Bermaksud: Dan jika Allah mengenakan engkau dengan sesuatu yang membahayakan, maka tiada sesiapa pun yang akan dapat menghilangkannya kecuali Dia. Dan jika Dia menghendaki engkau beroleh sesuatu kebaikan, maka tiada sesiapa pun yang akan dapat menghalangi limpah kurniaNya. Allah melimpahkan kurniaNya itu kepada sesiapa yang dikendakiNya dari hamba-hambaNya dan Dialah Yang Maha Pengampun lagi Maha Mengasihani. (Yunus:107).

¹⁹⁴ Allah s.w.t. telah menjelaskan tujuan dan cara membaca al-Kitab dengan bacaan yang sebenarnya dalam ayat yang lain begini:

كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُوا الْأَلْبَابِ ﴿٥٠﴾

Bermaksud: (Al-Qur'an ini) sebuah Kitab yang Kami turunkan kepadamu (dan umatmu wahai Muhammad), Kitab yang banyak faedah dan manfaatnya, untuk mereka memahami dengan teliti kandungan ayat-ayatnya dan untuk orang-orang yang berakal sempurna mengambil iktibar. (Shaad:29).

¹⁹⁵ Terutamanya di akhirat kelak. Allah berfirman:

يَوْمَئِذٍ لَيَنْتَبِيْهُنَّ لَمْ أَخَذْ فَلَانَا خَلِيْلًا ﴿٢٨﴾ لَقَدْ أَضَلَّنِيْ عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِيْ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ خَذُوْلًا ﴿٢٩﴾

Bermaksud: Wahai celakanya aku, alangkah baiknya kalau aku tidak mengambil si fulan itu menjadi sahabat karib! (28)

Sesungguhnya dia telah menyesatkan daku dari jalan Al-Qur'an setelah ia datang kepadaku. Dan adalah Syaitan itu sentiasa mengecewakan manusia (yang menjadikan dia sahabat karibnya). (29) (al-Furqaan:28-29).

يٰٓبَنِي إِسْرَءِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٣٦﴾ وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٣٧﴾ وَإِذْ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ ﴿٣٨﴾

Wahai Bani Israil, kenangilah ni`matKu yang telah Aku kurniakan kepadamu, dan (ingatlah) bahawasanya Aku telah melebihkan (nenek-moyang) kamu (yang ta`at dahulu) atas orang-orang lain (yang ada pada zamannya). [122].

Dan peliharalah dirimu dari (azab sengsara) hari (akhirat), yang seseorang tidak dapat melepaskan orang lain (yang berdosa) sedikitpun (dari balasan azab), tidak diambil daripadanya sebarang tebusan dan tidak pula diterima syafa`at daripadanya,¹⁹⁶ dan mereka (yang bersalah itu) tidak akan diberi sebarang pertolongan. [123].

Dan (kenangilah), ketika (Nabi) Ibrahim diuji Tuhannya dengan beberapa kalimat,¹⁹⁷ lalu Ibrahim menyempurnakannya.¹⁹⁸ Allah berfirman: “(Wahai

¹⁹⁶ Tanpa izin Allah. Allah berfirman:

يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿٣٨﴾

Bermaksud: Pada hari, ketika Jibril dan malaikat-malaikat yang lain berdiri bersaf-saf (menunggu perintah Tuhan), tidak ada yang berani berkata-kata (memohon pertimbangan) melainkan yang telah diizinkan baginya oleh Tuhan Yang Maha Pemurah; dan ia berkata benar. (an-Naba’:38).

¹⁹⁷ berupa perintah dan larangan supaya terbukti kebenaran imannya.

¹⁹⁸ Di dalam surah an-Najm juga terdapat kenyataan yang sama. Allah berfirman:

أَمْ لَمْ يُنَبِّأْ بِمَا فِي صُحُفِ مُوسَىٰ ﴿٣٦﴾ وَإِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّىٰ ﴿٣٧﴾

Bermaksud: Atau belumkah dia diberitahu tentang apa yang terkandung di dalam lembaran-lembaran (Nabi) Musa; (36)

dan juga (di dalam lembaran-lembaran Nabi) Ibrahim yang memenuhi dengan sempurnanya (segala yang diperintahkan kepadanya)? (37). (an-Najm:37).

Antara ujian yang dipenuhi dan disempurnakan oleh Nabi Ibrahim ialah yang disebut Allah di dalam ayat berikut:

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ ۖ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٧﴾

Bermaksud: Ketika Tuhannya berfirman kepadanya: “Islamlah! (serahkan dirimu).” Ibrahim terus menjawab: “Aku telah menyerahkan diriku kepada Tuhan semesta alam.” (al-Baqarah:131).

Ibrahim) Sesungguhnya Aku melantikmu menjadi pemimpin umat manusia.”¹⁹⁹
 Ibrahim memohon: “Lantiklah juga dari zuriat keturunanku.” Jawab Allah:
 “JanjiKu ini tidak mencakupi orang-orang yang zalim.”²⁰⁰ [124].

Antaranya lagi ialah apa yang disebut Allah di dalam Surah as-Shaffaat. FirmanNya:

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يَبْنَؤُ إِلَىٰ أَرَىٰ فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرَىٰ قَالَ يَتَأَبَّتُ أَفْعَلُ مَا تُؤْمَرُ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٢٤﴾ فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ ﴿١٢٥﴾ وَتَدَيَّنَتْهُ أَنْ يَتَّيْبِرَهُمْ ﴿١٢٦﴾ قَدْ صَدَّقْتَ الرُّؤْيَا إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٢٧﴾ إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ﴿١٢٨﴾ وَتَدَيَّنَتْهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ ﴿١٢٩﴾ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٣٠﴾ سَلَّمَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿١٣١﴾ كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣٢﴾ إِنَّهُمْ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٣﴾

Bermaksud: Maka ketika anaknya itu sampai (ke peringkat umur yang membolehkan dia) berusaha bersama-sama dengannya, (Nabi) Ibrahim berkata: “Wahai anak kesayanganku! Sesungguhnya aku melihat dalam mimpi bahawa aku akan menyembelihmu; maka fikirkanlah apa pendapatmu?” Anaknya menjawab: “Wahai ayahanda, jalankanlah apa yang diperintahkan kepadamu; Insya Allah, ayahanda akan mendapati daku dari kalangan orang-orang yang sabar.” (102).

Setelah keduanya berserah bulat-bulat (menjunjung perintah Allah itu) dan (Nabi) Ibrahim merebahkan anaknya dengan meletakkan iringan mukanya di atas tompok tanah, (Kami sifatkan Ibrahim dengan kesungguhan azamnya itu telah menjalankan perintah Kami), (103)

Terus Kami menyerunya: “Wahai Ibrahim! (104)

Engkau telah menyempurnakan maksud mimpi yang engkau lihat itu. Demikianlah sebenarnya Kami membalas orang-orang yang berusaha mengerjakan kebaikan. (105)

Sesungguhnya perintah ini adalah satu ujian yang nyata; (106)

Kami tebus anaknya itu dengan seekor binatang sembelihan yang besar; (107)

Dan Kami abadikan untuknya (nama yang harum) di kalangan orang-orang yang datang kemudian: (108)

Salam sejahtera dilimpahkan atas Ibrahim! (109).

Demikianlah Kami membalas orang-orang yang berbuat baik. (110).

Sesungguhnya dia (Ibrahim) termasuk salah seorang dari hamba-hamba Kami yang beriman. (111). (as-Shaffaat:102-111).

¹⁹⁹ Sebagai seorang nabi lagi rasul. Manusia akan mengikutimu. Nabi Muhammad s.a.w. yang kemudiannya dilantik sebagai rasul dan pemimpin untuk sekalian manusia juga diperintahkan supaya mengikuti Nabi Ibrahim. Allah berfirman:

ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنِ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٣٠﴾

Bermaksud: Kemudian Kami wahyukan kepadamu (wahai Muhammad): “Hendaklah engkau menurut agama Nabi Ibrahim, yang berdiri teguh di atas jalan yang benar dan tiadalah dia dari orang-orang musyrik. (an-Nahl:123).

²⁰⁰ Maksudnya ialah Aku tidak akan menjadikan orang kafir dan orang musyrik sebagai nabi atau rasulKu. Justeru Allah telah berfirman:

وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا وَاتَّخِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى وَعَهِدْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَن طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ٢٥ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ قَالَ وَمَن كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ٢٦ وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ٢٧ رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِن ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ٢٨ رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٢٩ وَمَن يَزِغْ عَن مِّلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَن سَفِهَ نَفْسَهُ وَلَقَدِ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ٣٠

Dan (kenangilah), ketika Kami jadikan rumah itu²⁰¹ sebagai pusat perhimpunan manusia²⁰² dan tempat yang aman. Dan jadikanlah dari Maqam Ibrahim²⁰³ itu

وَإِذَا جَاءَهُمْ ءَايَةٌ قَالُوا لَن نُّؤْمِنَ حَتَّىٰ نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ سِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ ٣١

Bermaksud: Dan apabila datang kepada mereka sesuatu keterangan, mereka berkata: “Kami tidak akan beriman sehingga kami juga diberi (wahyu) sama seperti yang telah diberikan kepada pesuruh-pesuruh Allah.” Allah lebih mengetahui di mana (dan kepada siapakah yang sepatutnya) Dia berikan jawatan Rasul (dan wahyu) yang diberikanNya itu. Orang-orang yang melakukan perbuatan yang salah itu akan ditimpa kehinaan di sisi Allah dan azab seksa yang amat berat, disebabkan perbuatan tipu daya yang mereka lakukan. (al-An`aam:124).

Daripada ayat ini juga difahami bahawa akan ada juga dari zuriat keturunan Nabi Ibrahim itu orang-orang yang zalim. Perkara ini disebut Allah dengan lebih terang lagi di dalam dua ayat di bawah ini:

وَبَرَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ وَمِن ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ مُبِينٌ ٣٢

Bermaksud: Dan Kami limpahi berkat kepadanya (Ibrahim) dan kepada (anaknya) Ishaq dan di antara zuriat keturunan keduanya ada yang mengerjakan kebaikan dan ada pula yang berlaku zalim dengan nyata terhadap dirinya sendiri. (as-Shaaffaat:113).

وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ٣٣

Bermaksud: Dan (Nabi) Ibrahim menjadikan kalimah tauhid itu tetap kekal pada keturunannya, supaya mereka kembali (kepada tauhid itu, jika ada yang menyeleweng kepada syirik). (az-Zukhruf:28).

²⁰¹ Yang dimaksudkan dengan rumah itu (البَيْت) ialah Baitillahil Haram yang juga dikenali sebagai Ka`bah. Di dalam ayat yang lain Allah berfirman:

tempat shalat.²⁰⁴ Dan telah Kami perintahkan kepada Ibrahim dan Isma'il: "Bersihkanlah rumahKu (Ka'bah di Mekah)²⁰⁵ untuk orang-orang yang thawaf dan orang-orang yang tinggal tetap di sana, juga untuk orang-orang yang ruku' dan sujud (bersembahyang)." [125].

جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْغُرَامَ قِبْلَةً لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلْبَةَ ذَلِكَ لِيَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٧٠﴾

Bermaksud: Allah menjadikan Ka'bah, rumah yang mulia itu, sebagai tempat tumpuan manusia (untuk menjalankan ibadah dan hal-hal kehidupan), demikian juga bulan-bulan yang mulia dan binatang-binatang korban dan kalong-kalong binatang korban itu. Yang demikian itu, supaya kamu tahu bahawa sesungguhnya Allah mengetahui apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi dan bahawa sesungguhnya Allah Maha mengetahui segala sesuatu. (al-Maa'idah:97).

²⁰² untuk mengerjakan haji. Atas permintaan Nabi Ibrahim sebagaimana akan disebutkan nanti, Allah telah jadikan Baitullah sebagai pusat perhimpunan manusia untuk tujuan itu, lalu Allah berfirman:

وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ﴿٢٧﴾

Bermaksud: Dan serukanlah umat manusia untuk mengerjakan ibadah Haji, nescaya mereka akan datang kepadamu (ke rumah Tuhanmu) dengan berjalan kaki dan dengan menunggang berjenis-jenis unta yang kurus yang datanginya dari berbagai jalan (dan ceruk rantau) yang jauh. (al-Hajj:27).

²⁰³ Yang dimaksudkan dengan Maqam Ibrahim ialah batu tempat Nabi Ibrahim a.s. berdiri ketika membina Ka'bah bersama-sama anaknya Nabi Isma'il a.s.

²⁰⁴ Sebagaimana yang dilakukan oleh Nabi Ibrahim sendiri semasa hayatnya.

²⁰⁵ dari berhala-berhala dan segala apa yang disembah selain Allah, sebagaimana kata Nabi Ibrahim a.s. dalam doanya ini:

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ ﴿٣٥﴾

Bermaksud: Dan (kenangilah) ketika (Nabi) Ibrahim berdoa dengan berkata: Wahai Tuhanku! Jadikanlah negeri Mekah ini negeri yang aman dan jauhkanlah daku dan anak cucuku dari perbuatan menyembah berhala. (Ibrahim:35).

Allah juga berfirman menceritakan kata-kata Nabi Ibrahim begini:

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٨٠﴾

Bermaksud: Sesungguhnya aku menghadapkan muka dan diriku kepada Tuhan (Allah) yang menciptakan langit dan bumi, dalam keadaan aku tetap di atas dasar tauhid dan bukanlah aku dari orang-orang yang menyekutukan Allah (dengan sesuatu yang lain) (al-An'aam:79).